

Zeitschrift: Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft = Actes de la Société Helvétique des Sciences Naturelles = Atti della Società Elvetica di Scienze Naturali

Herausgeber: Schweizerische Naturforschende Gesellschaft

Band: 138 (1958)

Rubrik: Rapport du Comité central, Rapport financier, Inventaires et Publications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

III.

**Rapport du Comité central,
Rapport financier, Inventaires et Publications**
**Bericht des Zentralvorstands,
Rechnungen, Inventare und Veröffentlichungen**
**Rapporto del Comitato centrale,
Rapporto finanziario, Inventarii e Pubblicazioni**

Rapport du Comité central de la S.H.S.N.

pour l'année 1957

présenté par *J. de Beaumont*

Nous assistons actuellement, entre les grandes puissances de ce monde, à une véritable course au progrès scientifique, dont nous ne voulons analyser ici ni les causes ni les résultats. Mais nous devons bien constater l'un des effets de cette situation: les moyens mis à la disposition de la recherche dans certains pays sont tels que les petites nations comme la nôtre se demandent comment elles peuvent suivre ce rythme endiablé. Il y a là, nous le savons tous, des problèmes difficiles à résoudre pour nous.

Quel doit être le rôle de la S.H.S.N. dans le monde scientifique moderne, c'est ce que nous devons aussi nous demander. Il y a un siècle, notre association pouvait prétendre abriter plus ou moins directement sous son toit toute l'activité scientifique de notre pays. Nous avons bien conscience, à la suite du développement de la physique d'une part, de la création du Fonds national de la recherche scientifique d'autre part, que ce ne peut plus être le cas actuellement. Mais, dans trois domaines au moins, notre Société a toujours un rôle extrêmement important à jouer.

1. La S.H.S.N. doit servir d'organisation faîtière, c'est-à-dire de corps constitué de toutes les sociétés scientifiques suisses, porte-parole de celles-ci auprès des autorités fédérales et des organisations étrangères ou internationales. Elle devrait, plus encore que maintenant, assurer la représentation scientifique de la Suisse à l'étranger. Elle doit être prête à patronner toute entreprise scientifique importante, comme elle l'a fait avec le Comité national pour l'Année géophysique internationale.
2. La S.H.S.N. doit coopérer directement à la recherche scientifique dans notre pays et cela par l'intermédiaire de ses Commissions. Celles-ci sont chargées de tâches plus ou moins permanentes, remplaçant avantageusement dans certains cas des instituts officiels.

3. Enfin la S.H.S.N. doit jouer le rôle dévolu dans d'autres pays aux «Associations pour l'avancement des sciences», l'organisation de l'assemblée annuelle, sorte de forum des savants de notre pays. Ces sessions annuelles sont d'une incontestable utilité pour ceux qui y participent et ont en outre l'avantage de faire connaître la Société un peu partout dans le pays.

Voilà ce que l'on pourrait expliquer à nos jeunes scientifiques pour les encourager à coopérer à notre œuvre.

L'année 1957 a été marquée par le début de la grande entreprise scientifique nommée «Année géophysique internationale 1957/58.» Une série de travaux, dans divers domaines, ont été entrepris par des savants suisses dans le cadre de cette organisation. Certaines de ces recherches se déroulent dans notre pays, mais deux expéditions dans les régions arctiques, en collaboration avec d'autres pays, et dont l'une a débuté en 1957 font également partie du programme. Un rapport complet sur les travaux suisses de l'Année géophysique sera publié par la suite dans nos «Actes».

Comme au cours des précédentes années, un des soucis du Comité central a été le problème du Parc national. Les tractations avec les communes de l'Engadine, le Service fédéral des eaux et les entreprises hydro-électriques ont donné lieu à de nombreuses séances auxquelles votre président a participé; ainsi s'élabore une solution dite de conciliation, qui nous paraît parfaitement acceptable en ce sens qu'elle tient compte des intérêts légitimes des communes de l'Engadine et de l'Italie tout en réduisant autant que possible les incidences fâcheuses sur le Parc; ce dernier verrait par ailleurs ses frontières améliorées par l'adjonction de territoires nouveaux. Mais tout dépend pour le moment du sort qui sera fait par le peuple suisse au référendum lancé contre le contrat avec l'Italie concernant l'utilisation des eaux du Spöl.

Par ailleurs, l'activité courante de la Société s'est déroulée normalement au cours de 1957; c'est dire en particulier qu'une grande somme de travail a été réalisée par nos commissions, dont les tâches vont se multipliant.

Etat nominatif

Au cours de l'année, 25 de nos membres sont décédés et nous avons enregistré 7 démissions; 44 admissions viennent compenser ces départs.

Séances et Assemblées

La 52^e Séance du Sénat s'est tenue à Berne le 25 mai et la 137^e assemblée s'est déroulée à Neuchâtel, du 21 au 23 septembre. Que le Comité d'organisation de cette dernière, présidée par le professeur Baer trouve encore une fois ici l'expression de notre reconnaissance; la Session

de Neuchâtel restera dans les mémoires de ceux qui ont eu le privilège d'y participer.

Le Comité central s'est réuni six fois au cours de l'année.

Publications

Le volume habituel de nos «Actes» a paru et un travail de A. Lombard est en préparation pour la série de nos «Mémoires»: Un itinéraire géologique dans l'est du Népal.

Représentations et relations internationales

La Société a été représentée aux manifestations suivantes:

IV^e Assemblée générale de l'Union internationale de cristallographie et le Congrès de l'Union, à Montréal, du 10 au 19 juillet 1957. Délégué: Prof. W. Nowacki, Berne.

XVI^e Congrès international de chimie pure et appliquée, du 18 au 24 juillet 1957 et la XIX^e Conférence de l'Union, du 16 au 25 juillet 1957, à Paris. Délégué: Prof. E. Cherbuliez, Genève.

XII^e Assemblée générale de l'Union radio-scientifique internationale, à Boulder, USA, du 22 août au 5 septembre 1957. Délégué: Prof. Dr Franz Tank, Zurich.

XI^e Assemblée générale de l'Union géodésique et géophysique internationale, à Toronto, du 3 au 14 septembre 1957. Délégués: Prof. C.-F. Baeschlin, Zollikon, PD Dr W. Mörkofer, Davos.

Assemblée générale de l'Union internationale de physique pure et appliquée, à Rome, du 17 au 20 septembre 1957. Délégué: Prof. A.-L. Perrier, Lausanne.

Finances

Le rapport du trésorier donne tous les renseignements voulus sur les comptes de l'année 1957.

**Rapport du trésorier central de la S. H. S. N.
pour l'année 1957**

Comme les précédents exercices, celui de 1957 fait apparaître des résultats comptables à peu près équilibrés et conformes au budget.

Le compte d'exploitation comporte un excédent de dépenses de 710 fr. 40; au 31 décembre 1957, le capital disponible était de 43567 fr. 22; il a été versé au fonds social une somme de 999 fr. 95, représentant cinq cotisations de membres à vie.

Le fonds central se monte à 565195 fr. 77.

Le portefeuille des titres de la Société et des fonds gérés par elle se monte à 1238000 fr.

Lausanne, le 9 juin 1958

Ch. Blanc

Die Rechnungen der S. N. G. für das Jahr 1957

A. Quästorat

I. Betriebsrechnung	1
Abschluß	2
Anhang: Ausweis über die Kredite der Eidgenossenschaft	3
II. Kapitalrechnungen	
Disponibles Kapital der Gesellschaft	4
Stammgutrechnung	5
Fonds Helene und Cécile Rübel (1942)	6
Fonds für den Preis von Dr. Schläfli (1863)	7
Legat Prof. F. A. Forel (1912)	8
Rübel-Fonds für Pflanzengeographie (1914)	9
Fonds für die Reservate in Robenhausen (1918)	10
Fonds «Stiftung Dr. Joachim de Giacomi» (1922)	11
Fonds «Aargauerstiftung» (1925)	12
Fonds Daniel Jenny (1926)	13
Zentralfonds (1929)	14
Kommission für luftelektrische Untersuchungen (1913)	15
Kommission für die Schweiz. Paläontologischen Abhandlungen (1940)	16
Anhang: Wertschriften der S. N. G.	17
III. Abrechnungen der Kommissionen mit Krediten der Eidgenossenschaft:	
Denkschriften-Kommission	18
Gletscher-Kommission	19
Kryptogamen-Kommission	20
Kommission für das Schweiz. Naturwissenschaftliche Reisestipendium	21
Pflanzengeographische Kommission	22
Kommission für die wissenschaftliche Erforschung des Nationalparks	23
Hydrobiologische Kommission	24
Jungfrauoch-Kommission	25
IV. Inventar, Betriebs- und Kapitalrechnung des Reparationsfonds der Geologischen Kommission	26
<i>Bilanz vom 31. Dezember 1957</i>	27

B. Jahresrechnungen und Bilanzen der Unternehmungen der S. N. G. mit Spezialrechnungsführern

Verwaltete Gelder und Fonds für:

Geologische Kommission (O. P. Schwarz)	28
Geodätische Kommission (Prof. C. F. Baeschlin)	29
Geotechnische Kommission (Prof. F. de Quervain)	30
Euler-Fonds (Dr. Ch. Zoelly)	31
Hydrologische Kommission (G. Schnitter)	32
Forschungsstation an der Elfenbeinküste (C. S. R. S.) (Prof. R. Geigy) ...	33
Rapport des vérificateurs des comptes	34

1

I. Betriebsrechnung

Einnahmen		Fr.
A. 1.	Einzahlung von fünf neuen lebenslänglichen Mitgliedern	999.95
	Jahresbeiträge von ordentlichen Mitgliedern	11 168.65
2.	Verkauf von «Verhandlungen» und der Bibliographie usw....	150.—
3.	Beiträge von Kommissionen an die Betriebsrechnung	8 162.85
4.	Für Inserate in den «Verhandlungen»	6 900.—
5.	Geschenke: an Druck «Verhandlungen»	400.—
B.	Überträge von Kapitalrechnungen:	
1.	Vom Gesellschaftskapital, Zinsen	4 054.95
2.	Fonds Helene und Cécile Rübel	1 457.35
3.	Fonds für den Preis von Dr. Schläfli	54.10
4.	Legat Prof. F. A. Forel	—.—
5.	Fonds für die Reservate in Robenhausen	—.—
6.	Fonds «Stiftung Dr. J. de Giacomi»	9 228.35
7.	Fonds «Aargauerstiftung»	—.—
8.	Fonds Daniel Jenny	21.35
9.	Zentralfonds	20 478.75
10.	Luftelektrische Kommission	—.—
11.	Kommission für die Schweizerischen Paläontologischen Ab- handlungen	15 703.80
		<u>78 780.10</u>

Ausgaben

A. 1.	Jahresversammlung in Neuenburg		1 485.25
2.	Herausgabe der «Verhandlungen» 1957:		
	Druck der «Verhandlungen»	10 074.70	
	Separatabzüge	469.10	10 543.80
	Inserate		399.30
	Druck der Nekrologe	1 602.70	
	Separatabzüge	400.50	
	Porti	7.10	2 010.30
	Versendungskosten: Kartonhüllen, Ban- den usw.	466.—	
	Porti	403.30	869.30
			<u>13 822.70</u>
	Teuerungszuschlag	550.95	
	Papierpreisabschlag	390.—	160.95
			<u>13 983.65</u>
	Übertrag	13 983.65	15 468.90

			Fr.
	Übertrag	13 983.65	15 468.90
3. Verwaltungskosten:			
a)	Versicherungen, AHV	2 730.75	
	Depotgebühren	83.—	2 813.75
b)	Personalausgaben.....		11 572.35
c)	Büromaterial		418.45
d)	Porti und Telegramme	513.35	
	abzüglich Rückvergütungen.....	190.50	
		<u>322.85</u>	
	Postscheckgebühren	63.45	386.30
e)	Drucksachen, Buchbinderarbeiten .		862.—
f)	Reiseentschädigungen		968.05
g)	Büroreinigung.....		373.50
h)	Verschiedenes		40.90
			<u>17 435.30</u>
4.	Übertrag auf Rechnung Stammkapital von fünf neuen lebenslänglichen Mitgliedern		999.95
5.	Ankauf der Euler-Werke		100.—
B. Aufwendungen für spezielle Zwecke, für die Separatfonds bestehen:			
1.	Fonds für den Preis von Dr. Schläfli:		
	Beitrag an die S.N.G.....		54.10
2.	Legat Prof. F. A. Forel		—.—
3.	Fonds für die Reservate in Robenhausen		—.—
4.	Fonds «Stiftung Dr. Joachim de Giacomo», Zahlung auf Grund des § 11 des Reglementes an:		
	Druckkosten der «Flore valaisanne» von Dr. Becherer, Genève	2 000.—	
	Prof. Dr. Hg. Bandi, Bern	2 000.—	
	Druckkosten Bibliographie der Gesamtkarten der Schweiz von W. Blumer ...	2 000.—	6 000.—
		<u>6 000.—</u>	
Verwaltungskosten:			
	Rente	2 500.—	
	Büro- und Sitzungsspesen	144.05	
	Beitrag an die S.N.G.	517.50	
	Grabstätte Dr. J. de Giacomo	50.—	
	Separata.....	7.80	
	Bankspesen	9.—	3 228.35
			<u>9 228.35</u>
	Übertrag		43 286.60

		Fr.
	Übertrag	43 286.60
5. Fonds «Aargauerstiftung»		—.—
6. Fonds Daniel Jenny		
Beitrag an die S. N. G.		21.35
7. Zentralfonds:		
Beitrag année géophysique int.	10 000.—	
Anteil Film Nationalpark.	3 500.—	
Beitrag an Euler-Feier	1 979.30	
Beitrag an Prof. Paréjas, Genève	675.—	
Restbeitrag an «50 Jahre Relativitäts- theorie»	500.—	
Beitrag an Prof. J. Rossel, Neuchâtel..	400.—	
Reisespesen	315.—	
Porti.	150.—	
Beitrag an die Betriebsrechnung der Ge- sellschaft	1 010.—	
Büchler & Co., Bern	1 799.90	
Verschiedenes	149.55	
		<u>20 478.75</u>
8. Luftelektrische Kommission		—.—
9. Kommission für die Schweiz. Paläontolo- gischen Abhandlungen:		
E. Birkhäuser & Co., Basel	15 041.40	
R. Pesavento Söhne, Zürich	308.30	
Steiner & Co., Basel	151.20	
O. Garraux, Basel	30.—	
Beitrag an die S. N. G.	172.90	
		<u>15 703.80</u>
		<u>79 490.50</u>

C. Abrechnungen der Kommissionen der S.N.G. mit Krediten der Eidgenossenschaft, für die deren Quästorat Rechnungsführer ist, siehe 18-25

2

Abschluß

Total der Einnahmen	78 780.10
Total der Ausgaben	79 490.50
Rückschlag der Betriebsrechnung	<u>710.40</u>

Ausweis über die Kredite der Eidgenossenschaft für das Jahr 1957

3

die durch die Kasse der S.N.G. zur Auszahlung oder Überweisung gelangten.

Fr.

A. Von der Eidgenossenschaft bewilligte Kredite für das Jahr 1957,
vgl. Zusammenstellung (davon Fr. 17 789.45 Pflichtbeiträge der
Schweiz an int. Unionen und Konstantentabellen)

B. Geldeingangsausweise:

Beiträge an Kommissionen und Zweiggesellschaften	387 586.—
Beiträge an internationale Unionen und Konstantentabellen ...	17 789.45

C. Ausgänge:

a) Überträge auf die Rechnungen von Kommissionen der S.N.G.:

1. Rechnungen durch den Rechnungsführer der S.N.G.:

Denkschriften-Kommission	14 000.—	
Gletscher-Kommission	11 000.—	
Hydrobiologische Kommission	10 000.—	
Naturw. Reisestipendium-Kommission	6 396.55	
Kryptogamen-Kommission	7 000.—	
Pflanzengeographische Kommission.....	7 000.—	
Kommission für die wissenschaftliche Erfor- schung des Nationalparks	5 000.—	
Komm. f. d. Forschungsstation Jungfrauoch ..	2 000.—	62 396.55

2. Kommissionen mit eigenen Rechnungsführern:

Geologische Kommission	140 000.—	
Geodätische Kommission	83 200.—	
Geotechnische Kommission	22 000.—	
Hydrologische Kommission	8 500.—	
Kommission für die schweiz. Forschungsstation an der Elfenbeinküste	23 200.—	276 900.—

b) Zahlungen an Zweiggesellschaften der S. N. G.:

Schweiz. Zoologische Gesellschaft	4 500.—	
Schweiz. Botanische Gesellschaft	6 500.—	
Commentarii Math. Helv.....	8 500.—	
Schweiz. Paläontologische Gesellschaft	4 000.—	
Schweiz. Entomologische Gesellschaft	3 000.—	
Schweiz. Gesellschaft für Anthropol. u. Ethnol.	4 000.—	
Schweiz. Chemische Gesellschaft	—.—	
Schweiz. Physikalische Gesellschaft	—.—	30 500.—

c) Zahlungen an internationale Unionen:

Conseil int. des Unions scientifiques .. \$ 1040.—	4 456.40	
Union int. de géodésie et géophysique . £ 200.—	2 450.—	
Union int. de physique	\$ 200.—	1 288.95
Union int. de géographie.....	\$ 100.—	
Union int. d'astronomie	\$ 163.30	702.15
Union radio-scientifique int. Goldfr. 450.—		642.85
Union int. de mathématique	\$ 130.40	559.25
Union int. de cristallographie.....	£ 20.—	245.80
Union int. de chimie	\$ 200.—	857.—
Union int. de physiologie	\$ 50.—	216.55
Union int. de biologie		800.—
Tables int. de Constantes	\$ 1300.—	5 570.50

387 586.—

II. Kapitalrechnungen

Fr.

4

Disponibles Kapital

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre			44 277.62
B. Einnahmen:			
Zinsen: Übertrag von Stammgutrechnung, siehe 5	3 381.25		
Depositenheft, siehe 17 , Nr. 2 ...	539.55		
Rückvergütung der Verrechnungs- steuer.	134.15	4 054.95	
C. Ausgaben:			
Übertrag der Zinsen auf Betriebsrechnung, siehe 1	4 054.95		
Rückschlag der Betriebsrechnung	710.40	4765.35	
		Rückschlag der Kapitalrechnung	710.40
D. Vortrag auf neue Rechnung			<u>43 567.22</u>

5

Stammgutrechnung

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre			121 664.19
B. Einnahmen:			
Zinsen: von Obligationen des Fonds, siehe 17	3 327.65		
von Gutscheinen, siehe 17 , Nr. 1 ...	53.60		
Ablösung der Jahreszahlungen von 5 le- benslänglichen Mitgliedern	999.95		
Rückzahlung von nom. Fr. 500.— Oblig. .	500.—	4 881.20	
C. Ausgaben:			
Übertrag der Zinsen auf Kapitalrechnung, siehe 4	3 381.25		
Entlassung aus dem Inventar von nom. Fr. 500.—Oblig.	500.—	3 881.25	
		Vorschlag der Stammgutrechnung	999.95
D. Vermögensstand am 31.12.1957 (unantastbares Stammkapital) ..			<u>122 664.14</u>

6

Fonds Helene und Cécile Rübel

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre			47 000.—
B. Einnahmen:			
Zinsen von Obligationen, siehe 17	1 435.55		
Zinsen von Depositenheft, siehe 17 , Nr. 3.	21.80	1 457.35	
C. Ausgaben:			
Übertrag auf die Betriebsrechnung der Ge- sellschaft, siehe 1	1 457.35	1 457.35	
		Vermögensabnahme	—.—
D. Vortrag auf neue Rechnung			<u>47 000.—</u>

Fonds für den Preis von Dr. Schläfli

Fr.

7

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre		37 857.22
B. Einnahmen:		
Zinsen von Obligationen, siehe 17	1 017.20	
Zinsen von Sparheft, siehe 17 , Nr. 4	64 89	
	<u>1 082.09</u>	
ausgeloste Oblig. Fr. 1500.—, 3 % SBB		
1903	1 500.—	
		<u>2 582.09</u>
C. Ausgaben:		
Übertrag auf die Betriebsrechnung,	54.10	
Depotgebühren	26.—	
	<u>80.10</u>	
Entlassung aus dem Inv. von nom. Oblig.	1 500.—	
		<u>1 580.10</u>
Mehreinnahmen 1957		<u>1 001.99</u>
D. Vortrag auf neue Rechnung		<u>38 859.21</u>

Legat Prof. F. A. Forel

8

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre		959.05
B. Einnahmen: Zinsen, siehe 17 , Nr. 5	17.10	
Rückerstattung der Verrechnungssteuer ..	3.70	20.80
	<u>20.80</u>	
C. Ausgaben: keine		<u>—.—</u>
		Mehreinnahmen 1957
		<u>20.80</u>
D. Stand des Legates am 31.12.1957, siehe 17 , Nr. 5		<u>979.85</u>

Rübel-Fonds für Pflanzengeographie

9

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre		60 000.—
B. Einnahmen: Zinsen von Obligationen, siehe 17		1 803.20
		<u>61 803.20</u>
C. Ausgaben:		
Übertrag auf die Jahresrechnung der Pflanzengeographischen		
Kommission, siehe 22		1 803.20
		<u>1 803.20</u>
D. Stand des Fonds am 31.12.1957		<u>60 000.—</u>

Fonds für die Reservate in Robenhausen

10

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre		1 137.45
B. Einnahmen:		
Zinsen, siehe 17 , Nr. 6	21.30	
C. Ausgaben:		
Depotgebühr	2.—	
	<u>19.30</u>	
D. Vermögensstand am 31. 12. 1957, siehe 17 , Nr. 6		<u>1 156.75</u>

11

Fonds «Stiftung Dr. Joachim de Giacomi»

Inventar der Obligationen des Fonds	Fr.
Bestand am 1. 1. 1957	317 101.—
Eingang im Jahre 1957: Mehrbetrag des Kurswertes	14.30
	<u>317 115.30</u>
Ausgang im Jahre 1957: m/n 1125.—	115.30
	<u>317 000.—</u>

Kapitalrechnung des Fonds

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre		323 395.26
B. Einnahmen:		
Zinsen: Obligationen, siehe 17	10 116.30	
Depositenhefte, siehe 17 , Nr. 7	200.85	
Rückerstattung der Verrechnungssteuer ..	32.45	
Ausgeloste Obligationen nom. \$ m/n		
1125.—	115.30	
Mehrbetrag des Kurswertes	14.30	
	<u>10 479.20</u>	
C. Ausgaben:		
Übertrag auf die Betriebsrechnung, siehe 1	9 228.35	
Depotgebühren	224.75	
Entlassung aus dem Inventar von Oblig.		
\$m/n 1125.—	115.30	9 568.40
	<u>Vorschlag der Fondsrechnung</u>	<u>910.80</u>
D. Vermögensstand am 31.12.1957		<u>* 324 306.06</u>

* Hiezu kommt ein mit Nutznießung belastetes Legat von nom. Fr. 25 450.— Obligationen (Wert 31.12.1957) und Sparheft von Fr. 5667.50.

12

Fonds «Aargauerstiftung»

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre		15 772.70
B. Einnahmen:		
Zinsen: Obligationen, siehe 17	76.10	
Sparhefte, siehe 17 , Nr. 8	238.75	
Rückvergütg. Verrechnungssteuer	76.45	
	<u>391.30</u>	
C. Ausgaben:		
Übertrag auf die Betriebsrechnung	—.—	
Depotgebühren	3.—	3.—
	<u>Vorschlag der Kapitalrechnung</u>	<u>388.30</u>
D. Vermögensstand am 31.12.1957		<u>16 161.—</u>

Fonds Daniel Jenny

Fr.

13

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre.....			15 954.75
B. Einnahmen:			
Zinsen: Obligationen, siehe 17	334.80		
Sparheft Nr. 50200, siehe 17 , Nr. 9	40.14		
	<u>374.94</u>		
Übertrag auf Stammkapital von 20 % der			
Zinsen	75.—		
	<u>449.94</u>		
Zinsen: Sparheft Nr. 60995 «Stamm»,			
siehe 17 , Nr. 9	51.74	501.68	
	<u>51.74</u>		
C. Ausgaben:			
Übertrag auf Betriebsrechnung, siehe 1 ..	21.35		
Übertrag auf Stammkapital	75.—		
Depotgebühr	9.20	105.55	
	<u>9.20</u>		
		<u>396.13</u>	
			<u>396.13</u>
D. Vortrag auf neue Rechnung			<u>16 350.88</u>

Zentralfonds

14

Inventar der Obligationen des Fonds

Bestand am 1. Januar 1957, nom.	562 500.—
Eingang im Jahre 1957	—.—
Ausgang im Jahre 1957	—.—
Bestand am 31. Dezember 1957	<u>562 500.—</u>

Kapitalrechnung des Fonds

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre			565 747.12
B. Einnahmen:			
Zinsen: Obligationen, siehe 17	20 199.40		
Depositeneft, siehe 17 , Nr. 14 ..	229.75		
	<u>20 429.15</u>		
		20 429.15	
C. Ausgaben:			
Übertrag auf die Betriebsrechnung, siehe 1	20 478.75		
Depotgebühren und Bankspesen	501.75		
	<u>20 980.50</u>		
		<u>551.35</u>	
			<u>551.35</u>
D. Vortrag auf neue Rechnung			<u>565 195.77</u>

15	Luftelektrische Kommission	Fr.
A. Vermögensvortrag vom Vorjahre		4 742.05
B. Einnahmen:		
Zins auf Depositenheft, siehe 17 , Nr. 16 ..	84.57	
Rückerstattung der Verrechnungssteuer..	23.65	
	<u>108.22</u>	
C. Ausgaben:		
Übertrag auf die Betriebsrechnung, siehe 1	<u>—.—</u>	
	Vorschlag der Kapitalrechnung	108.22
D. Vortrag auf neue Rechnung		<u>4 850.27</u>

16 **Kommission für die Schweizerischen Paläontologischen Abhandlungen**

Inventar der Obligationen

Bestand am 31.12.1956	79 000.—
Eingang im Jahre 1957	18 000.—
	<u>97 000.—</u>
Ausgang im Jahre 1957	11 000.—
Bestand am 31. 12. 1957	<u>86 000.—</u>

Kapitalrechnung

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre:		127 795.02
B. Einnahmen:		
Zinsen der Obligationen, siehe 17	2 748.45	
Zinsen des Depositenheftes, siehe 17 , Nr. 18	709.05	
Erlös aus Bänden und Separata	21 507.30	
	<u>24 964.80</u>	
Ausgeloste Obligationen	11 000.—	
Aufnahme ins Inventar von nom.		
Fr. 18 000.— Oblig.	18 000.—	
		53 964.80
C. Ausgaben:		
Übertrag auf die Betriebsrechnung, siehe 1	15 703.80	
Ankauf von nom. Fr. 18 000.— Oblig. ...	17 684.75	
Entlassung aus dem Inventar von nom.		
Oblig.	11 000.—	
Depotgebühren und Zinsen	60.75	
		<u>44 449.30</u>
	Vorschlag der Kapitalrechnung	9 515.50
D. Vermögensstand am 31.12.1957		<u>137 310.52</u>

Spezifikation der Wertschriften der Gesellschaft

17

I. Obligationen

A. Stammkapital

Nominalwert Fr.	Coupons-termin	Ertrag Fr.
45 000.— 3 % Eidg. Anleihe von 1951	15. 3.	
	15. 9.	945.—
5 000.— 3½ % Kanton Bern von 1949	15. 3.	
	15. 9.	122.50
5 000.— 3 % Stadt Zürich von 1951	1. 3.	
	1. 9.	105.—
4 000.— 3 % Eidg. Anleihe 1956 (Mai)	1. 5.	84.—
14 500.— 2¾ % Allg. Aarg. Ersparniskasse	31. 5.	
	30. 11.	279.05
6 000.— 3 % Kanton Genf von 1953	1. 6.	
	1. 12.	126.—
10 500.— 3 % SBB différe 1903 jährliche Auslosungen bis 1962	15. 5.	
	15. 11.	247.50
12 000.— 2¾ % Eidg. Anleihe von 1954	1. 1.	
	1. 9.	231.—
6 000.— 3¼ % Pfandbriefe d. Schweiz. Kantonalbanken Serie 29, von 1945	1. 4.	
	1. 10.	136.50
6 000.— 3 % Kraftwerke Oberhasli AG, Innertkirchen April 1951	15. 4.	
	15. 10.	126.—
4 000.— 3 % Stadt Lausanne von 1953	15. 1.	
	15. 7.	84.—
<hr/> 118 000.—		
		841.10
		<hr/> 3 327.65

500.— 3% Oblig. SBB am 15. 11. 1957 zurückbezahlt

B. Fonds Helene und Cécile Rübel

11 000.— 3½ % Aare-Tessin AG für Elektrizität Olten 1942, rückzahlbar ab 1953	1. 1.	
	1. 7.	269.50
6 000.— 3½ % Eidg. Anleihe von 1943 rückzahlbar ab 1953	15. 4.	
	15. 10.	147.—
4 000.— 3 % Kanton Wallis, Oblig. von 1953	31. 3.	
	31. 7.	84.—
1 000.— 3½ % Kanton Luzern von 1943 rückzahlbar ab 1. Januar 1963	1. 2.	
	1. 8.	24.50
25 000.— 3 % Eidg. Anleihe 1952	15. 5.	
	15. 11.	525.—
<hr/> 47 000.—		
		385.55
		<hr/> 1 435.55

Nominal- wert Fr.	Coupons- termin	Ertrag Fr.
<i>C. Fonds für den Preis von Dr. Schläfli</i>		
12 000.—	3 ¼ % Anleihe des Kts. Zürich von 1947, rückzahlbar ab 15.10.1977	15. 4. 15. 10.
3 500.—	3 % SBB différe	15. 5. 15. 11.
5 000.—	3 % Eidg. Anleihe Nov. 1955	1. 11.
4 000.—	2 ¾ % Kraftwerke Mauvoisin AG, 1955	1. 3.
3 000.—	3 % Nordostschw. Kraftwerke AG, Baden, 1950	15. 1. 15. 7.
3 000.—	3 % Eidg. Anleihe 1956 (Mai)	1. 5.
1 000.—	3 % Stadt Lausanne von 1953	15. 1. 15. 7.
1 000.—	3 % Stadt Zürich von 1950	31. 3. 30. 9.
1 000.—	3 ½ % Eidg. Anleihe von 1943 ab 15.4.1954 jährl. Auslosungen	15. 4. 15. 10.
<hr/> 33 500.—		
	Rückerstattung der Verrechnungssteuer	257.20
		<hr/> 1 017.20

6. 10. 1957 Rückzahlung von 1500.— 3 % Oblig. 1903 diff.

<i>D. Rübel-Fonds für Pflanzengeographie</i>		
25 000.—	3 % Pfandbriefe Pfandbriefbank Schweiz. Hypothekarinstitute, Serie 65 von 1954	31. 5. 30. 11.
15 000.—	3 ¼ % Schweiz. Bodenkreditanstalt Serie M 1947	1. 5. 1. 11.
10 000.—	3 ½ % Kanton Genf von 1942 rückzahlbar durch Auslosungen v. 1948–1962	15. 4. 15. 10.
10 000.—	2 ¾ % Eidg. Anleihe von 1951	15. 3. 15. 9.
<hr/> 60 000.—		
	Rückvergütung der Verrechnungssteuer	499.50
		<hr/> 1 803.20

Nominalwert Fr.	Coupons-termin	Ertrag Fr.
<i>E. Fonds «Stiftung Dr. J. de Giacomi»</i>		
110 000.— 3½ % Eidg. Anleihe von 1945	15. 6.	
	15. 12.	2 695.—
120 000.— 3¼ % Eidg. Anleihe von 1946	15. 4.	
	15. 10.	2 730.—
		1 926.10
25 000.— Rückvergütung der Verrechnungssteuer		
3½ % Kanton Genf von 1942	15. 4.	
Amortisation von 1948-1962	15. 10.	612.50
20 000.— 3 % Stadt Lausanne von 1952	15. 4.	
	15. 10.	420.—
12 000.— 3½ % Kanton Bern von 1949	15. 3.	
	15. 9.	294.—
10 000.— 3¼ % Eidg. Anleihe von 1948	1. 2.	
fällig am 1.11.1958	1. 8.	227.50
10 000.— 3 % Eidg. Anleihe von 1955, November	1. 11.	210.—
10 000.— 3½ % Stadt Zürich von 1958, April	1. 2.	
	1. 8.	245.—
<hr/>		
317 000.—		
(§ m/n 1125.—) 6 % Rentenbons Compañía	1. 1.	3.80
Hispano-Americana de Electricidad, Madrid	1. 7.	3.45
1. 7. 1957 zurückbezahlt		
Rückvergütung der Verrechnungssteuer		748.95
		<hr/> 10 116.30

F. Fonds «Aargauerstiftung»

3 000.— 3 % Eidg. Anleihe von 1956	1. 5.	63.—
Rückvergütung der Verrechnungssteuer		13.10
		<hr/> 76.10

G. Fonds Daniel Jenny

11 000.— 3 % SBB von 1948, rückzahlbar ab 30.4.1957	30. 4.	
	31. 10.	231.—
Rückvergütung der Verrechnungssteuer		103.80
		<hr/> 334.80

Nominalwert Fr.		Coupons-termin	Ertrag Fr.
<i>H. Zentralfonds</i>			
25 000.—	3 ¼ % Kanton Zürich von 1947	15. 4.	
		15. 10.	568.70
75 000.—	3 ½ % Eidg. Anleihe von 1945, Juni	30. 6.	
		31. 12.	1 837.50
23 000.—	3 ½ % Kanton Zürich von 1944 kündbar ab 30.11.1959	28. 2.	
		31. 8.	563.50
1 000.—	3 ½ % Kanton Genf von 1942 Rückzahlung von 1948–1962	15. 4.	
		15. 10.	24.50
20 000.—	3 ¼ % Eidg. Anleihe von 1946 kündbar ab 15.1.1961	15. 4.	
		15. 10.	455.—
25 000.—	3 ½ % Zentralschweizerische Kraftwerke von 1948, kündbar ab 30.6.1960	31. 3.	
		30. 9.	612.50
25 000.—	3 ½ % Kraftwerke Oberhasli AG, von 1948 Oktober	1. 5.	
		1. 11.	612.50
9 000.—	3 % Eidg. Anleihe von 1950	31. 5.	
		30. 11.	189.—
10 000.—	3 % Eidg. Anleihe von 1956, Mai	1. 5.	210.—
10 000.—	3 ½ % Eidg. Anleihe von 1945 rückzahlbar am 1.5.1965	15. 6.	
		15. 12.	245.—
68 000.—	3 ½ % Eidg. Anleihe von 1943, April	15. 4.	
		15. 10.	1 666.—
40 000.—	3 ½ % Eidg. Anleihe von 1944, November	15. 5.	
		15. 11.	980.—
90 000.—	3 % Eidg. Anleihe von 1952	5. 5.	
		15. 11.	1 890.—
10 000.—	3 ¼ % Eidg. Anleihe von 1948	1. 2.	
		1. 8.	227.50
55 000.—	3 ¼ % Kraftw. Wassen AG, Wassen, v. 1947	1. 5.	
		1. 11.	1 251.20
5 000.—	3 ½ % Zentralschweiz. Kraftwerke, fällig 1971	30. 6.	
		31. 12.	122.50
3 000.—	3 % Pfandbriefbank 1954, Serie 65	31. 5.	
		30. 11.	63.—
28 000.—	Aktien Hypothekarbank in Winterthur, Winterthur, 56 à 500.—	4. 3.	1 176.—
12 500.—	25 Aktien Schweizerische Kreditanstalt à 500.—	25. 2.	787.50
8 000.—	80 Aktien Schweizerische Unfallversicherungs- gesellschaft in Winterthur, à Fr. 100.— (voll einbezahlt)	1. 4.	1 120.—
3 000.—	3 ½ % Kraftwerk Rapperswil-Auenstein AG, 1943	28. 2.	
		31. 8.	73.50
7 000.—	2 ¾ % Anleihe Kraftwerke Mauvoisin AG, Sitten 1955	1. 3.	134.75
5 000.—	2 ¾ % Pfandbriefe Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken, Zürich, Serie 50, 1955	15. 3.	96.25
557 500.—			
5 000.—	3 % Obligationen der Erparniskasse des Amts- bezirks Signau in Langnau		
	Rückvergütung der Verrechnungssteuer		5 293.—
			20 199.40

Nominalwert Fr.	Coupons-termin	Ertrag Fr.
<i>J. Kommission für die Schweiz. Paläontologischen Abhandlungen</i>		
21 000.— 3½ % Kanton Neuenburg von 1945	15. 4.	
Auslosungen von 1952–1965	15. 10.	514.50
10 000.— 3¼ % Kanton Zürich von 1947	15. 4.	
	15. 10.	227.50
10 000.— 3½ % Eidg. Anleihe 1943	15. 10.	122.50
10 000.— 3½ % Eidg. Anleihe von 1945	30. 6.	
rückzahlbar ab 30.6.1965	31. 12.	245.—
10 000.— 3¼ % Eidg. Anleihe von 1948	1. 2.	
	1. 8.	227.50
6 000.— 3½ % Eidg. Anleihe von 1932/33	1. 4.	
	1. 10.	147 —
14 000.— 3 % SBB von 1938	30. 4.	
	31. 10.	262.50
5 000.— 4½ % Ville de Lausanne 1957		—.—
<u>86 000.—</u>		
Rückzahlung von 3½ % SBB 1935, 11 000.—	15. 3.	134.75
Rückerstattung der Verrechnungssteuer		867.20
		<u>2 748.45</u>

II. Depositen- und Sparhefte

	Ertrag Fr.	Saldo Fr.
1. Stammkapital	53.60	3 717.79
2. Betriebsrechnung	539.55	33 804.05
3. Fonds Helene und Cécile Rübel	21.80	1 457.35
4. Fonds für den Preis von Dr. Schläfli	64.89	5 610.20
5. Legat Prof. F. A. Forel	17.10	979.85
6. Fonds für die Reservate in Robenhausen	21.30	1 156.75
7. Fonds «Stiftung Dr. Joachim de Giacomi»	200.85	9 466.70
8. Fonds «Aargauerstiftung»	238.75	13 084.55
9. Fonds Daniel Jenny	91.88	5 471.73
10. Kommission für das Schweiz. Naturw. Reisestipendium	314.60	20 560.50
11. Denkschriften-Kommission	424.24	35 781.14
12. Pflanzengeographische Kommission	51.25	6 421.25
13. Wissenschaftliche Nationalpark-Kommission	134.—	5 507.89
14. Zentralfonds	229.75	9 910.40
15. Jungfrauoch-Kommission	209.50	1 471.05
16. Luftelektrische Kommission	84.57	4 927.27
17. Hydrobiologische Kommission	275.30	14 952.80
18. Kommission für die Schweiz. Paläontologischen Abhandlungen	709.05	<u>27 403.60</u>
		201 684.87

III. Abrechnungen der Kommissionen mit Krediten der Eidgenossenschaft

18

Denkschriften-Kommission

Fr.

A. Vortrag vom Vorjahre		25 684.47
B. Einnahmen:		
Kredit der Eidgenossenschaft	14 000.—	
Beitrag des Schweiz. Nationalfonds zugunsten von Dr. A. Becherer, Lugano	9 000.—	
Beitrag der Stiftung Dr. J. de Giacomi an Arbeit Dr. A. Becherer	2 000.—	
Autorenbeitrag	300.—	
Erlös aus Denkschriften	922.45	
Rückerstattung der Verrechnungssteuer ..	102.65	
Zinsen, Sparhefte	424.24	26 749.34
C. Ausgaben:		
Zahlung an Gebr. Fretz, Zürich		
an Druck Arbeit A. Lombard	14 500.—	
Feuerversicherung	302.—	
Reise- und Bürospesen	154.—	
Fracht- und Camionnagespesen	46.20	
Beitrag an die Druckkosten der Nekrologe in den «Verhandlungen»	1 750.—	16 752.20
	Mehreinnahmen 1957	9 997.14
D. Vortrag auf neue Rechnung		<u>35 681.61</u>

19

Gletscher-Kommission

A. Vortrag vom Vorjahre, Passivsaldo		143.93
B. Einnahmen:		
Kredit der Eidgenossenschaft	11 000.—	
Rückerstattung der Verrechnungssteuer ..	7.90	
Kontokorrent-Zinsen	98.40	11 106.30
C. Ausgaben:		
1. Verwaltung	720.45	
2. Sitzungen	448.20	
3. Gletscherbeobachtungen	4 876.85	
4. Studien	4 173.95	
5. Publikationen und Drucksachen	349.85	
6. Verschiedenes	81.30	10 650.60
	Mehreinnahmen 1957	455.70
D. Vortrag auf neue Rechnung		<u>311.77</u>

Kryptogamen-Kommission

20

Fr.

A. Vortrag vom Vorjahre, Passivsaldo			194.65
B. Einnahmen:			
Kredit der Eidgenossenschaft	7 000.—		
Verkauf von «Beiträgen zur Kryptogamen- flora»	1 882.15		
Rückerstattung der Verrechnungssteuer .	5.40		
Zinsen, Kontokorrent	10.54	8 898.09	
C. Ausgaben:			
Büchler & Co., Bern:			
Teilzahlung an Band XII der «Beiträge zur Kryptogamenflora der Schweiz»			
	8 500.—		
Reisespesen	40.80		
Beitrag an die S. N. G.....	350.—		
Kto.-Krt., Prov., Spesen, Verrechnungsst.	19.44	8 910.24	
		Mehrausgaben 1957	12.15
D. Vortrag auf neue Rechnung	Passivsaldo		206.80

Kommission für das Schweiz. Naturwissenschaftliche Reisestipendium

21

A. Vortrag vom Vorjahre			13 564.05
B. Einnahmen:			
Kredit der Eidgenossenschaft	6 396.55		
Zinsen Depositenheft	314.60		
Rückerstattung der Verrechnungssteuer..	102.10	6 813.25	
C. Ausgaben:			
Reise- und Bürospesen	206.70		
Druck Zirkular Reisestipendium	115.—	321.70	
		Mehreinnahmen 1957	6 491.55
D. Vortrag auf neue Rechnung			20 055.60

22

Pflanzengeographische Kommission

Fr.

A. Vortrag vom Vorjahre			512.76
B. Einnahmen:			
Kredit der Eidgenossenschaft	7 000.—		
Beitrag des Nationalfonds	12 800.—		
Zinsen der Rübel-Stiftung	1 303.70		
Rückvergütung der Verrechnungssteuer ..	499.50		
Verkauf der Veröffentlichungen	2 014.61		
Verkauf der Vegetationskarte der Schweiz	590.70		
Zinsen Sparhefte	51.25	24 259.76	
		<hr/>	
C. Ausgaben			
Kümmerly & Frey, Bern	8 456.—		
Verlag Hans Huber, Bern	4 735.85		
Beiträge an geobot. Feldarbeit	2 580.—		
Reise-, Sitzungs- und Verwaltungsspesen .	269.—		
Beitrag an die S.N.G.	350.—		
Bankspesen	50.—	16 440.85	
		<hr/>	
	Mehreinnahmen 1957		7 818.91
		<hr/>	
D. Vortrag auf neue Rechnung			8 331.67
			<hr/>

23

Kommission für die wissenschaftliche Erforschung des Nationalparks

A. Vortrag vom Vorjahre			11 181.51
B. Einnahmen:			
Kredit der Eidgenossenschaft	5 000.—		
Beitrag der Kiefer-Hablitzel-Stiftung ...	9 300.—		
Beitrag des Schweiz. Naturschutzbundes	3 000.—		
Erlös aus Brosch. Nationalpark-Museum, Chur	1 000.—		
Rückvergütung Verrechnungssteuer	35.85		
Zinsen Einlageheft	134.—	18 469.85	
		<hr/>	
C. Ausgaben:			
<i>Botanische Subkommission</i>	4 486.45		
<i>Zoologische Subkommission</i>	4 019.30		
<i>Geologische Subkommission</i>	1 845.85		
<i>Hydrobiologische Subkommission</i>	732.30		
<i>Laboratorium</i>	55.90		
		<hr/>	
Übertrag	11 139.80	18 469.85	11 181.51

	Übertrag	11 139.80	18 469.85	11 181.51
<i>Publikationen</i>		9 544.35		
<i>Verwaltung</i>		954.10	21 638.25	
		<hr/>		
		Mehrausgaben 1957		3 168.40
D. Vortrag auf neue Rechnung				<hr/> <hr/> 8 013.11

Hydrobiologische Kommission

Fr.

24

A. Vortrag vom Vorjahre				8 395.46
B. Einnahmen:				
Kredit der Eidgenossenschaft	10 000.—			
Beitrag der Schweiz. Vereinigung für Ge- wässerschutz	2 000.—			
Druckbeitrag der Gemeinde Zollikon an Arbeit Dr. Lüdi	2 000.—			
Rückvergütung der Verrechnungssteuer .	83.—			
Zinsen Depositenheft	275.30	14 358.30		
		<hr/>		
C. Ausgaben:				
Birkhäuser AG, Basel	371.15			
Anderson & Weidmann, Zürich: Klischees	2 449.70			
E. Märki, Zürich, limnologische Unter- suchungen	3 998.—			
W. Rüegg, Zürich	56.40			
Büro- und Reisespesen, Porti	1 029.40			
Beitrag an die S. N. G.	500.—	8 404.65		
		<hr/>		
		Mehreinnahmen 1957		5 953.65
D. Vortrag auf neue Rechnung				<hr/> <hr/> 14 349.11

25

Kommission für die hochalpine Forschungsstation Jungfraujoch

A. Vortrag vom Vorjahre			11 058.60
B. Einnahmen:			
Kredit der Eidgenossenschaft	2 000.—		
Zinsen Depositenheft	209.50		
Rückvergütung der Verrechnungssteuer ..	53.—	2 262.50	
C. Ausgaben:			
An die Betriebskosten der hochalpinen Forschungsstation Jungfraujoch	12 000.—		
Beitrag an die S. N. G.	100.—	12 100.—	
		Mehrausgaben 1957	9 837.50
D. Vortrag auf neue Rechnung			<u>1 221.10</u>

26

**IV. Inventar, Betriebs- und Kapitalrechnung des Reparationsfonds
der Geologischen Kommission**

A. Obligationen

Nominal- wert		Coupons- termin	Ertrag Fr.
19 000.—	3½ % Kanton Zürich von 1944 rückzahlbar am 28.2.1969	28. 2. 31. 8.	465.50
5 000.—	3% Comune di Chiasso, Sept. 1953	30. 4. 31. 10.	105.—
<u>24 000.—</u>			
	Rückerstattung der Verrechnungssteuer		219.10
			<u>789.60</u>
	B. Sparheft ... Saldo	15 287.56	263.85

Betriebsrechnung

Einnahmen:			
Zinsenübertrag aus der Kapitalrechnung			1 053.45
Ausgaben:			
Bankspesen			18.30
		Mehreinnahmen	<u>1 035.15</u>

Kapitalrechnung

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre			28 252.41
B. Einnahmen:			
Rückerstattung der Schweiz. Geologischen Kommission	10 000.—		
Zinsen: Obligationen	789.60		
Sparheft	263.85		
Mehreinnahmen der Betriebsrechnung ...	1 035.15	12 088.60	
C. Ausgaben:			
Übertrag auf die Betriebsrechnung		1 053.45	
		Mehreinnahmen	<u>11 035.15</u>
D. Vermögensvortrag auf neue Rechnung			<u>39 287.56</u>

AKTIVEN

Bilanz vom 31. Dezember 1957

PASSIVEN 27

	Fr.	Fr.
Saldi von Bankrechnungen:		
Gletscher-Kommission	19 2 356.—	
Kryptogamen-Kommission	20 253.50	
Kommission für Paläontologische Abhandlungen	16 —.—	2 609.50
Depositen- und Sparhefte, Saldi laut Spezifikation 17		201 684.87
Reparationsfonds 26		15 287.56
Med.-Biologische Gesellschaft		2 769.85
Obligationen, laut Spezifikation 17		1 238 000.—
Obligationen Reparationsfonds 26		24 000.—
Postscheck		32 112.11
Kasse		596.91
Guthaben für Inserate in den «Verhandlungen»		6 900.—
Passivsaldo Kryptogamen-Kommission 20		206.80
		<u>1 524 167.60</u>

	Fr.	Fr.
I. Disponibles Kapital	4 43 567.22	
Stammkapital	5 122 664.14	
Fonds Helene und Cécile Rübel	6 47 000.—	
Fonds f. d. Preis v. Dr. Schläfli	7 38 859.21	
Legat Prof. F. A. Forel	8 979.85	
Rübel-Fonds f. Pflanzengeogr.	9 60 000.—	
Fonds für Reservate in Robenhäusern	10 1 156.75	
Fonds «Stiftung Dr. Joachim de Giacomi»	11 324 306.06	
Fonds «Aargauerstiftung»	12 16 161.—	
Fonds Daniel Jenny	13 16 350.88	
Zentralfonds	14 565 195.77	
Luftelektrische Kommission	15 4 850.27	
Kommission f. d. Schweiz. Paläontologischen Abhandlungen	16 137 310.52	1 378 401.67
II. Denkschriften-Kommission	18 35 681.61	
Gletscher-Kommission	19 311.77	
Kommission f. d. Schweiz. Naturw. Reisetipendium	21 20 055.60	
Pflanzengeogr. Kommission	22 8 331.67	
Kommission f. d. wissensch. Erforschung des Nationalparks	23 8 013.11	
Hydrobiologische Kommission	24 14 349.11	
Jungfrauoch-Kommission	25 1 221.10	87 963.97
III. Reparationsfonds	26	39 287.56
Kreditor: Med.-Biologische Gesellschaft		199.30
Transitorische Posten		18 315.10
		<u>1 524 167.60</u>

241

Der Quästor: *Ch. Blanc*

**Jahresrechnungen und Bilanzen von Unternehmungen der S.N.G.
mit Spezialrechnungsführern**

28

Schweizerische Geologische Kommission

Fr.

I. Einnahmen:

1. Saldo vom 31. Dezember 1956	10 264.28	
2. Arbeitskredit der Eidgenossenschaft 1957	140 000.—	
3. Verkauf geologischer Publikationen	6 275.65	
4. Anteil von Autoren und Gönnern an Druckkosten für die «Beiträge»	10 055.65	
5. Rückzahlungen für Fortsetzungsdrucke u. Separata von Autoren und Instituten	2 062.40	
6. Rückvergütung für Geolog. Bibliographie	396.—	
7. Rückzahlungen der Lebensversicherungen	12 918.85	
8. Prämienanteile der Mitarbeiter für die Unfallversicherung durch die Geol. Kommission	1 997.15	
9. Anteil an Gewinn- und Verlustrechnung, Zahlung der «Bâloise»	1 118.65	
10. Ausgleichskasse AHV Basel-Stadt, 2 % der Gehälter und Löhne, Erwerbsausfallentschädigung.....	1 081.16	
11. Zinsen der Spar- und Einlagehefte (netto)	997.60	
12. Rückerstattung der Verrechnungssteuer	487.63	
13. Diverse Rückvergütungen	129.—	
		Total der Einnahmen
		187 784.02

II. Ausgaben:

A. Geologische Feldaufnahmen, Gesteinsanalysen und Dünnschliffe		24 669.90
B. Vorbereitung des Drucks, Besoldungen, topographische Karten, Konferenzen, Varia, Eidgenössische Versicherungskasse, Einkaufssumme (27 091.—), Beiträge an die AHV Basel, 4 % der Lohnsumme (1 709.23)		82 429.48
C. Druck von geologischen Karten	30 454.30	
Druck von Textbeiträgen usw.....	30 778.45	61 232.75
D. Leitung und Verwaltung, Sitzungen und Remunerationen	8 378.60	
Unkostenbeitrag an S.N.G.	1 400.—	
Büromaterial und Drucksachen	616.15	
Porto, Telephon, Postcheckgebühren ..	1 037.30	
Versicherungsprämien für Unfall, Mobil- und Lager	3 692.45	
Jahresbeiträge, Anschaffungen für Büro, Verschiedenes	1 686.15	16 810.65
		Total der Ausgaben
		185 142.78
<i>III. Saldo</i> am 31. Dezember 1957		2 641.24

Der Rechnungsführer: *O. P. Schwarz*

Schweizerische Geodätische Kommission

Fr. 29

A. Vortrag vom Vorjahr, Aktivsaldo			252.90
B. Einnahmen: Bundesbeitrag	83 200.—		
Zinserlös	196.85		
Verkauf von Veröffentlichungen	29.35	83 426.20	
C. Ausgaben: Gehalt der Ingenieure	58 308.—		
Lohn für Techniker	12 666.60		
Beiträge an AHV	1 517.—		
Unfallversicherung	585.80		
Schweiz. Mobiliarversicherung	57.20		
Feldarbeiten der Ingenieure	8 492.90		
Instrumentenunterhalt, Mietgebühren, Transporte und Versicherung	5 589.75		
Bürodruckmaschine, Ankauf	1 950.—		
Büroauslagen in Zürich	915.20		
Kommissionssitzungen	560.75		
Delegation nach Toronto	3 585.—		
Procès-verbal 1956, Druckkosten	1 254.50		
Andere Fachdrucksachen und Übersetzun- gen	802.—		
Verwaltungskosten in Bern	298.75		
Beitrag an die S.N.G.	832.—	97 415.45	
		<u>Mehrausgaben 1957</u>	<u>13 989.25</u>
D. Vortrag auf neue Rechnung, Passivsaldo			<u>13 736.35</u>

Der Präsident: Prof. Dr. C. F. Baeschlin

Schweizerische Geotechnische Kommission

30

A. Vortrag vom Vorjahr			6 809.99
B. Einnahmen:			
Arbeitskredit der Eidgenossenschaft	22 000.—		
Autorbeitrag	2 431.95		
Verkauf von Publikationen	1 957.65		
Guthaben bei der Druckerei	2 000.—		
Beitrag von V. Jenny an die Pensionskasse	1 626.75	30 016.35	
C. Ausgaben:			
Verwaltung (Büro, Sitzungen, Berichte)..	5 347.85		
Verbände	150.—		
Untersuchungen und Druckarbeiten über:			
Erzlagerstätten	2 063.80		
Erdölfrage	374.10		
Nutzbare Nichterzminerale	875.60		
Gegenwartsgeologie des bündnerischen Rheingebietes	1 545.25		
Neubearbeitung der «Geotechnischen Karte der Schweiz»	7 371.90		
Karbonatgehalt quartärer Sande	2 541.20		
Nutzbare Gesteine	778.30		
Tonvorkommen	1 097.50		
Geophysik	4 451.15		
Kristallplastisches Verhalten von Eis ..	2 000.—		
Atombrennstoffe	1 000.—		
Bibliothek, Karten- und Photosammlung, Archiv des Büros für Bergbau	575.96		
		<u>Übertrag</u>	<u>30 172.61</u>
			<u>30 016.35</u>
			<u>6 809.99</u>

Übertrag	30 172.61	30 016.35	6 809.99
Bibliographie der schweizerischen mineralogischen Literatur	200.—		
Versicherungen	3 581.30		
Anteil des Büchererlöses der Hydrologischen Kommission	42.—	33 995.91	
		Mehrausgaben 1957	3 979.56
D. Saldo auf neue Rechnung			2 830.43

Der Präsident: Prof. F. de Quervain

31

Euler-Fonds

I. Betriebsrechnung

<i>Einnahmen:</i>			Fr.
a) Beiträge der Euler-Gesellschaft:			
Mitgliederbeiträge	3 085.—		
Außerordentliche Beiträge	26 525.—		29 610.—
b) Zinsen			4 784.—
c) Eingänge aus Abonnements			10 413.04
d) Verkäufe ab Lager (Vertriebskonto)			3 646.10
			<u>48 453.14</u>
<i>Ausgaben:</i>			
a) Papierlieferung	15 793.65		
Redaktorenhonorare für II/15	5 760.—		
» » II/5	5 260.—		
» » II/6	3 870.—		
Druck II/15 (Rest)	6 619.—		
Druck II/5 und II/6 (à conto)	20 000.—		
Versandspesen	990.45		58 293.10
b) Allgemeine Unkosten:			
1. Reisespesen	81.40		
2. Versicherungsprämien	560.50		
3. Drucksachen	159.80		
4. Porti, Telephon, Postscheck	203.65		
5. Diverse Spesen, Bankspesen	490.06		1 495.41
			<u>59 788.51</u>

II. Vermögensstatus

Am 31. Dezember 1956 betrug der Euler-Fonds		60 632.67
Einnahmen im Berichtsjahr	48 453.14	
Ausgaben im Berichtsjahr	59 788.51	
Ausgabenüberschuß		11 335.37
<i>Bestand des Euler-Fonds am 31. Dezember 1957</i>		<u>49 297.30</u>

III. Schlußbilanz

	Aktiva	Passiva
Schweiz. Bankgesellschaft		1 281.50
Postscheck	415.80	
Wertschriften	160 000.—	
Rückstellung für in Auftrag gegebene Bände		79 000.—
Vorausbezahlte Subskriptionen		30 837.—
Euler-Fonds-Konto		49 297.30
	<u>160 415.80</u>	<u>160 415.80</u>

Der Schatzmeister: Ch. Zoelly

Hydrologische Kommission

Fr.

32

A. Vortrag vom Vorjahr		<u>5 473.90</u>
B. Einnahmen:		
Bundeskredit	8 500.—	
Rückvergütung P. Kasser	41.20	
Für den Verkauf von Publikationen:		
Von der Geotechnischen Kommission der S. N. G.	42.—	
	Total Einnahmen	<u>8 583.20</u>

C. Zusammenfassung der Ausgaben:

1. Büro, Sitzungen:

a) Büromaterial, Lichtpausen, Vervielfältigungen, Porti und Taxen.....	472.85	
b) Bibliothek	111.33	
c) Sitzungen, Reisespesen	725.70	
d) Beitrag an die S. N. G.	85.—	
e) Unvorhergesehenes	36.90	<u>1 431.78</u>

2. Hydrologische Untersuchungen

a) Entwicklung des Arbeitsprogrammes der HK .	211.15	
b) Auswertung von Sonnenschein- und Strahlungsmessungen in der Baye de Montreux	4 761.10	
c) Erforschung des Wasserhaushaltes im Rutschgebiet von Campo-Vallemaggia		
1. Verdunstungswaage	1 064.—	
2. Feldarbeiten, Transporte, Montagen, div. Verbrauchsmaterial, Spesen	1 530.85	<u>7 567.10</u>

3. Publikationen

a) Hydrologische Bibliographie 1953–55, Restzahlung	68.40	
b) Publikation Nydegger	2 000.—	<u>2 068.40</u>
	Total Ausgaben	<u>11 067.28</u>

Rekapitulation:

A. Vortrag vom Vorjahr		5 473.90
B. Einnahmen.....	8 583.20	
C. Ausgaben	<u>11 067.28</u>	
Mehrausgaben		<u>2 484.08</u>
Saldo am 31. Dezember 1957		<u>2 989.82</u>

Der Präsident: Prof. G. Schnitter

Schweizerische Forschungsstation an der Elfenbeinküste (C. S. R. S.)

	Schweiz. Franken
A. Passivsaldo vom Vorjahr	90.53
 B. <i>Einnahmen</i>	
Zuwendung Schweizerische Naturforschende Gesellschaft	20 000.—
Extrakredit Schweiz. Naturforschende Gesellschaft	3 200.—
<i>Beiträge der Erziehungsdirektionen pro 1957</i>	
Basel-Stadt	4 000.—
Etat de Vaud	1 000.—
Lausanne	1 000.—
Genève	1 630.—
ETH	4 000.—
Bern	2 000.—
Neuenburg	500.—
Zürich	3 500.—
Privatbeitrag an Baukosten Hangar	6 000.—
Einmaliger Beitrag der Société Suisse de Zoologie ...	200.—
Einnahmen aus Materialsendungen und aus dem Verkauf eines Separatums	225.75
Einzahlungen für Privatauslagen der HH. Prof. Favarger, Farron und Dr. Huggel	12 341.60
 C. <i>Ausgaben</i>	
Betriebskosten der Station 1957	10 705.75
Betriebskosten der Station Januar 1958	881.60
Nachzahlung Gehalt Verwalter 1956	2 000.—
Gehalt Verwalter 1957	15 672.65
Gehalt Verwalter Januar 1958	1 306.05
AHV und VK Verwalter	701.60
Unfallversicherung Verwalterehepaar	425.80
Anzahlung an Baukosten Hangar	6 000.—
Diverses Material für die Forschungsstation	1 004.20
Reisespesen	1 075.60
Auslagen für Professorenreise	445.70
Diverse Unkosten	170.70
Auszahlung der obigen Privatüberweisungen	12 341.60
D. Saldovortrag auf neue Rechnung	6 775.57
	59 597.35
	59 597.35

Der Quästor: Prof. R. Geigy

Rapport des vérificateurs des comptes

Au Comité central de la Société Helvétique des Sciences Naturelles, Lausanne

Messieurs,

Les vérificateurs soussignés de la S. H. S. N. ont examiné les comptes suivants pour 1957, établis par la trésorerie centrale de la Société:

Compte d'administration	Commission d'électricité atmosphérique
Fonds Hélène et Cécile Rübel	Commission des mémoires suisses de paléontologie
Fonds central	Commission des publications
Fondation Schläfli	Commission des glaciers
Legs Prof. F.-A. Forel	Commission pour l'étude des cryptogames
Fonds Rübel pour phytogéographie	Commission des bourses de voyage
Streufonds Robenhausen	Commission phytogéographique
Fondation D ^r J. de Giacomi	Commission scientifique du Parc national suisse
Fondation argovienne de la commission géologique	Commission hydrobiologique
Fonds de réparation de la commission géologique	Commission du Jungfrauoch
Fonds Daniel Jenny	

Nous avons constaté que les comptes sont conformes aux pièces justificatives. De nombreux sondages nous ont montré que la comptabilité est parfaitement tenue. Nous exprimons nos remerciements à M^{lle} Zollinger, secrétaire comptable, et à M. Blanc, trésorier, et nous vous proposons d'approuver les comptes et de décharger le trésorier.

Lausanne, le 5 mars et le 9 juin 1958.

P. Javet

P. Mercier

Les vérificateurs soussignés et le trésorier central de la S.H.S.N. ont examiné les comptes de 1957 des commissions suivantes qui ont un trésorier spécial:

Commission géologique	Commission d'hydrologie
Commission géodésique	Commission Euler
Commission géotechnique	Commission du Centre suisse de recherches scientifiques en Côte-d'Ivoire

Ils ont procédé à de nombreux pointages et contrôlé la concordance entre les diverses pièces et les bilans. Ils ont constaté que les comptes qui leur étaient présentés étaient parfaitement en ordre.

Lausanne, le 5 mars et le 9 juin 1958.

P. Javet

P. Mercier

Ch. Blanc

Les vérificateurs soussignés et le trésorier central de la S.H.S.N. ont constaté que les comptes des sociétés suivantes, subventionnées par la Confédération, sont établis en bon ordre et signés par les organes respectifs responsables:

Société mathématique	Société paléontologique
Société zoologique	Société d'anthropologie et d'ethnologie
Société botanique	
Société entomologique	

Lausanne, le 5 mars 1958.

P. Javet

P. Mercier

Ch. Blanc

Eigentum der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft

(Siehe «Verhandlungen» 1935, Einsiedeln, S. 46)

Bibliographie der Reglemente der Kommissionen usw.

- Denkschriften-Kommission: Verh. Zürich 1917, I. Teil, S. 87; Verh. Neuchâtel, 1920, I, S. 136; Verh. Solothurn 1936, S. 43.
- Euler-Kommission: Verh. Zürich 1917, I, S. 91; Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 111 (auch schon 1909 und 1910); Verh. Thun 1932, S. 180.
- Schläfli-Kommission: Verh. Zürich 1917, I, S. 97; Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 114, und Verh. Solothurn 1936, S. 136.
- Geologische Kommission: Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 117; Verh. Freiburg 1945, S. 255.
- Geotechnische Kommission: Verh. Zürich 1917, I, S. 101; Verh. Neuchâtel 1920, I, S. 140; Verh. Aarau 1925, S. 136.
- Geodätische Kommission: Verh. Zürich 1917, I, S. 106; Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 120.
- Hydrobiologische Kommission: Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 122; Verh. Sitten 1942, S. 276.
- Gletscher-Kommission: Reglement vom 2. Juli 1916, aber nur erwähnt in den Verh. von 1916, beim Gletscherbericht, nirgends gedruckt. Verh. Sitten 1942, S. 271.
- Kommission für die Kryptogamen-Flora: Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 124.
- Kommission für das Naturwissenschaftliche Reisestipendium: Verh. Aarau 1925, I, S. 134.
- Luftelektrische Kommission: Verh. Schaffhausen 1943, S. 266.
- Pflanzengeographische Kommission: Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 128.
- Wissenschaftliche Nationalpark-Kommission: Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 130; Verh. Neuchâtel 1920, I, S. 16, und Vereinbarung betreffend den Nationalpark zwischen der Schweiz. Eidgenossenschaft, dem Schweiz. Bund für Naturschutz, der S. N. G. und der Eidg. Nationalpark-Kommission. Verh. Bern 1922, I, S. 18.
- Kommission für die Stiftung Dr. Joachim de Giacomi: Verh. Bern 1922, I, S. 142; Verh. Sils 1944, S. 292.
- Kommission für das Jungfraujoch: Reglement für die Forschungsstation, Separat, und Verh. Freiburg 1926, I, S. 104, erwähnt.
- Daniel-Jenny-Fonds: Verh. Freiburg 1926, I, S. 50.
- Statut der Aargauer Stiftung: Verh. Aarau 1925, S. 140.
- Chênes Censi, Atto Pubblico Notarile: Verh. Basel 1927, I, S. 132.
- Vereinbarung zwischen der S. N. G. und der Schweiz. Gesellschaft für Vogelkunde und Vogelschutz: Verh. Davos 1929, I, S. 143.

- Herausgabe der gesamten Werke Leonhard Eulers. Anträge des C. C.:
Verh. Lausanne 1909, II, S. 10; Verh. Basel 1910, II, S. 15.
- Schaffung des Senates der S. N. G.: Verh. Lausanne 1909, II, S. 13.
- Zentralfonds der S. N. G.: Verh. St. Gallen 1930, S. 162.
- Vereinbarung zwischen der S. N. G. und dem Internationalen Komitee
der Konstantentabellen: Verh. St. Gallen 1930, S. 163.
- Statuten des Komitees Steiner-Schläfli: Verh. Genf 1937, S. 20.
- Vertrag zwischen der Stiftung zur Herausgabe der «Schweizerischen
Paläontologischen Abhandlungen» und der Schweizerischen Natur-
forschenden Gesellschaft: Verh. Locarno 1940, S. 356.
- Reglement des Fonds Cécile Rübel: Verh. Schaffhausen 1943, S. 265;
Verh. St. Gallen 1948, S. 300.
- Vertrag zwischen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft
und dem Schweizerischen Naturschutzbund; Verh. Sils 1944, S. 295.
- Reglement der Hydrologischen Kommission: Verh. St. Gallen 1948,
S. 296.
- Statuts de la Commission de la Société Helvétique des Sciences Natu-
relles pour le Centre Suisse de recherches scientifiques en Côte-
d'Ivoire: Verh. Bern 1952, S. 334.
- Provisorische Statuten der Forschungskommission der S.N.G. für den
Nationalfonds: Verh. Bern 1952, S. 336.
- Vertrag zwischen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft
und der Stadt- und Hochschulbibliothek Bern: Verh. Lugano 1953,
S. 275.
- Règlement du Centre suisse de recherches scientifiques en Côte-d'Ivoire
(C.S.R.S.).